



全体委员会

第十一次会议记录

2016年9月30日（星期五）下午3时10分在维也纳总部举行

主席：舍文尼先生（匈牙利）

目 录

议程项目 ¹	段 次
17 加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率（续）	1—11
15 加强国际原子能机构的技术合作活动（复会）	12—75
21 促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能	76—97

出席本届常会的各代表团名单载于 GC(60)/INF/6 号文件。

¹ GC(60)/COM.5/1 号文件。

本记录中使用的简称：

G-77	77 国集团
SDG	可持续发展目标
TC	技术合作（技合）
TCF	技术合作资金（技合资金）
TCP	技术合作计划（技合计划）
UN	联合国
WGFAA	原子能机构活动筹资问题工作组

17. 加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率（续） （GC(60)/COM.5/L.10/Rev.1 号文件）

1. 奥地利代表说，经与曾对 GC(60)/COM.5/L.10/Rev.1 号决议草案表示关切或提出修订案的代表团磋商之后，委员会收到了一份非文件，列出了已与所有这些代表团商定并可纳入经修改决议草案的修订案。

2. (c) 段被分为两段：

“(c) 考虑到原子能机构按照《规约》、《不扩散核武器条约》、无核武器区条约和原子能机构双边和多边保障协定的相关规定在实施保障方面必不可少和独立的作用，”；

“(c 之二) 注意到不应当采取任何有损于原子能机构根据《规约》实施保障的授权，”。

3. (H) 段被删除，其内容已被吸收入(g)段，内容如下：

“认识到原子能机构按照相关保障协定以专业和公正的方式尽一切努力确保在执行保障方面的有效性、非歧视性和效率，”

4. 对第 8 段进行了修订，在该段结尾处插入“如 GOV/2014/41 号文件所述，包括为了准确、可信性和保障相关性之目的而需要评估的其他资料”。

5. 新的第 29 段之二，内容如下：

“请总干事向理事会报告在处于一体化保障之下国家的‘国家一级方案’经过更新并对所有这些国家实施后所取得的经验和教训，包括成本-效率分析；”

6. 他感谢所有代表团表现出的合作和灵活性。

7. 德国代表赞扬了奥地利代表团的工作，感谢所有代表团表现出的灵活性和愿意妥协的精神。建议案文是一个很好的解决办法，是符合维也纳精神的一种妥协方案，他呼吁各国立即支持该方案。

8. 巴西代表说，巴西同意(g)段与(h)段合并，条件是保留“必须”。因此，他要求解释删除理由。

9. 主席寻求委员会同意保留(g)段中的“必须”。

10. 没有人反对，他认为委员会希望建议大会通过经讨论修订的 GC(60)/COM.5/L.10/Rev.1 号文件所载决议草案。

11. 会议同意如上。

会议于下午 3 时 20 分休会，下午 3 时 40 分复会。

15. 加强国际原子能机构的技术合作活动（复会） （GC(60)/COM.5/L.2 号文件）

12. 摩洛哥代表介绍了一份非文件，列出了对 GC(60)/COM.5/L.2 号文件所载 77 国集团和中国所提决议草案的修订。

13. 在第 1 部分(j)段，77 国集团和中国建议用“充分的”或“足够、有保证和可预测的”替代“更多的”。

14. 在第 2 部分(c)段，77 国集团和中国建议用“应……发挥积极作用”替代“将……发挥积极作用”。GC(60)/COM.5/L.2 号文件中第 10 段将保持不变，这样最能反映所要表达的想法。

15. 在第 3 部分，77 国集团和中国建议在(b)段结尾插入“以期对结果产生积极影响”。该集团希望保留 GC(60)/COM.5/L.2 号文件中的(e)段不变。

16. 该集团建议在(g)段开头插入“忆及征聘和留住效率、技术能力和忠实方面达到最高标准的工作人员对于原子能机构计划的成功和影响至关重要”。

17. 因为在就第 4 部分(c)段举行磋商期间未能达成一致，77 国集团和中国提出了两项备选案文，即：

“认识到应当在考虑成员国日益增长的需求、筹资能力和成员国不断增加的数目情况下将技术合作资金（技合资金）指标定在一个适当的水平上，”以及

“认识到不仅应当在考虑成员国日益增长的需求，而且还应考虑筹资能力且铭记成员国不断增加的数目情况下将技术合作资金（技合资金）指标定在一个适当的水平上，”。

18. 77 国集团和中国希望保留 GC(60)/COM.5/L.2 号文件中的(e)段不变。

19. 77 国集团和中国建议用“要求秘书处介绍‘2018—2019 年计划和预算建议’时向成员国通报它打算如何实施理事会关于适当强调直接关系到落实‘可持续发展目标’活动的决定”替代第 4 部分第 6 段，这样措辞更笼统，为秘书处提供资料规定了时间表，并考虑到各代表团对概算请求的关切。

20. 主席请委员会就 77 国集团和中国提出的建议发表意见，并在必要时就决议草案的其他部分发表意见。

21. 俄罗斯联邦代表建议作为第 1 部分(o)段插入“注意到原子能机构为有效和高效地实现‘可持续发展目标’，在利用特别是联合国系统内其他相关国际组织的好经验和最佳实践方面所作的努力”，这样就考虑到了讨论期间所表达的各种意见。
22. 挪威代表说，挪威认为原子能机构在促进实现“可持续发展目标”方面的作用非常重要，并且可以同意第 1 部分(j)段中“充足的”或“更多的”措辞。
23. 法国代表说，应当调动充足的资源，使之与申请技合项目的成员国不断增加的数目相称。日益增长的需求不仅需要充足的资源，而且需要原子能机构努力满足这种需求，尤其是优先考虑各种项目和主题领域。法国要求在(j)段中的“资源”之后插入“和确定优先次序”，并删除“原子能机构”。
24. 埃及代表希望知道提出(o)段建议背后的理由。
25. 针对法国代表所提建议，他说，“充足的”并不意味着资源将有所增加，“充足的”与“和确定优先次序”也不很搭。因此，使用“更多的”更合乎逻辑，印度尼西亚代表对此表示支持。
26. 英国、西班牙、德国、美利坚合众国、荷兰、比利时和日本代表支持法国代表提出的修正案。
27. 英国代表补充说，根据可得资源的数量，确定优先次序的要素在满足需求时总会发挥作用。
28. 西班牙代表说，(j)段下的选项是要么增加资源，要么以不同方式分配资源，这样也可能涉及确定优先次序问题。重要的是，不要暗示技合资源问题有一个简单的解决方案，因此需要插入“和确定优先次序”，比利时代表对此表示支持。
29. 德国代表说，“充足的”与国家数目不断增加的提法结合起来，可足以在(j)段中涵盖增加捐款的可能性，但德国作为技合资金的重要捐助者，不能接受为提供更多资源施加义务。
30. 美利坚合众国代表说，确定优先次序是一种良好实践，无论与“资源”连用的形容词是什么，都应予以提及。
31. 古巴代表支持埃及代表提出的观点，强调不需要“和确定优先次序”，因为“充足的”资源意味着势必要对确定其分配进行分析。
32. 巴基斯坦代表说，“充足的”或“足够、有保证和可预测的”都是考虑到已表达的各种关切的中立术语。巴基斯坦强调了使用中性术语的重要性，并警告在列出资源获取要素时要防止可能重启预算本身谈判的风险，因此，它支持挪威和德国代表的发言。

33. 荷兰代表说，插入“和确定优先次序”将使该段更加平衡，日本代表对此表示支持。
34. 加拿大和比利时的代表表示他们倾向于“充足的”。
35. 南非代表说，决议草案条款的背景是原子能机构活动筹资问题工作组报告，该报告强调了要确保足够、有保证和可预测的技合资金资源，因此，难以引入确定优先次序的概念，南非反对插入这一措辞。
36. 纳米比亚代表赞成惯常使用的“足够、有保证和可预测的”措辞，并说“充足的”不是她喜欢的选项。
37. 肯尼亚代表支持使用“足够、有保证和可预测的”措辞，因为在技合计划资金可获得性方面经常使用这一措辞，并为原子能机构从各种来源获得资金以满足成员国的需要提供了必要的回旋余地。插入“和确定优先次序”可能被视为试图对秘书处的请求和需求评估规划进行微观管理，这是不可接受的。
38. 巴西代表请其他代表团考虑，使用“充足的”决不能预判未来关于(j)段的行动。
39. 菲律宾代表强调了使用有共识措辞的重要性，赞成使用“充足的”或“足够、有保证和可预测的”，但反对插入“和确定优先次序”。
40. 阿尔及利亚代表欢迎建议的措辞，虽然该措辞简化了案文，但并没有削弱案文。阿尔及利亚支持“充足的”作为兼顾资源与技术合作请求数量不断增加的最佳手段，但认为“确定优先次序”的想法是不言而喻的。
41. 法国代表建议恢复 2015 年使用的商定措辞，并指出《2012—2017 年中期战略》仍然有效，因此，该措辞仍然相关，这一意见得到了瑞典代表的支持。
42. 哥斯达黎加代表说，请求技术合作的成员国数目日益增加必然需要原子能机构增加更多的资源以便能够履行其职能。不过，哥斯达黎加可以接受使用“充足的”或“足够、有保证和可预测的”。
43. 印度代表强调该段涉及到数量日益增多的技术合作请求，而不是成员国的数目，认为建议插入“和确定优先次序”令人难以接受，因为确定优先次序的做法由于很多技合项目仍然没有资金支持而业已付诸实践。
44. 德国代表强调使用“有保证的资源”将等同于向原子能机构分配一项无法落实的任务，因为技合资金捐款是自愿的，并建议插入“充足的和可预测的”，但不插入“和确定优先次序”。如果仍然无法达成共识，则应该恢复 2015 年商定的措辞，美利坚合众国代表对此表示支持。
45. 土耳其代表说，“充足的”一词代表了对所有人的中立妥协。

46. 委内瑞拉代表说，她的国家不支持列入“和确定优先次序”，因为发展中国家获得所需援助很重要。

47. 埃及代表说，技术合作请求数量不断增加是一个持续存在的问题，恢复上一年商定的措辞和参照“中期战略”也无法避免。由于该战略接近尾声，这个问题必须解决，并且迟早要以书面形式得到反映。埃及认为，“充足的资源”兼顾了不断增加的成员国数目，“确定优先次序”意味着对新成员国的请求不能得到满足的一种限制和不可避免。

48. 危地马拉代表说，他的国家不喜欢“确定优先次序”，但同意使用“充足的”，这是个中性词。

49. 厄瓜多尔代表说，由于提供技术合作涉及到所有成员国，而不仅仅是发展中国家，因此，本段必须传达正面信息。由于“确定优先次序”具有负面含义，可能导致排斥新成员国，厄瓜多尔支持使用“充足的”或“充足的和可预测的”，这样更为正面。

50. 摩洛哥代表代表 77 国集团和中国发言说，该集团首选方案是“充足的”或“足够、有保证和可预测的”。不过，它赞赏各代表团的其他建议，为了达成共识，它会考虑这些建议。

51. 美利坚合众国代表欢迎决议草案中主动提及“可持续发展目标”和原子能机构在实现这些目标方面的重要作用，建议在第 1 部分(g)段结尾处插入“并注意到原子能机构的活动可为实现“可持续发展目标”作出的重要贡献”。

52. 加拿大代表建议在第 3 部分(e)段插入新的措辞，因此，该段被修订为“认识到成员国的数目不断增加及其对技合计划日益增加的需求以及必须在现有资源范围内提高原子能机构工作人员满足成员国的需求的能力，以便根据原子能机构的法定要求特别是《规约》第二条和第三条的规定有效地为各成员国服务，并进一步认识到一般事务工作人员做出的宝贵贡献”，并着重强调“在现有资源范围内”。

53. 美利坚合众国代表支持加拿大在本段中加入“在现有资源范围内”的建议。

54. 法国代表强调，上一年决议中使用的措辞兼顾了艰难谈判的结果，同意恢复使用“在现有资源范围内”。

55. 摩洛哥代表代表 77 国集团和中国发言，注意到恢复使用“在现有资源范围内”的请求，但表示该集团倾向于决议草案中所用措辞，特别是在全面考虑该决议和无法得到广泛支持的某些其他段落时。

56. 西班牙代表在表示他更喜欢“在现有资源范围内”的措辞及其实现的平衡时，呼吁用“以及充分利用原子能机构工作人员的能力以满足成员国需求的重要性”取代本段的这一部分。

57. 德国代表说，西班牙的建议很好地消除了所有关切。
58. 埃及代表说，如果这两项条款可以颠倒，并将增加案文放在该款结尾处，他的国家可以同意对第 3 部分(g)段的修改。
59. 英国代表谈到第 4 部分(c)段，说他的国家准备妥协并接受第二个备选(c)段，而不太赞成第一个备选。
60. 美利坚合众国代表说，他的国家倾向于第二个备选(c)段。
61. 法国代表虽然赞赏工作组为寻找本段共识措辞做出的努力，但对于技合资金与成员国数目不断增加的之间存疑问的联系仍在犹豫。新成员国很可能不会提出技合资金请求，而且在成功完成根除疾病等项目后，现有成员国的请求可能会减少，从而为新成员国释放资源，从长远来看，请求数量最终会减少。
62. 加拿大代表说，他的国家将同意第二个备选(c)段。
63. 比利时代表说，第二个备选为达成协议奠定了很好的基础。为了消除法国代表提出的关切，她建议修改本段中间部分的措辞，使其内容为“并铭记可能请求技术合作的成员国数目不断增加”，并注意到新的成员国未必请求技术合作。
64. 印度代表说，他的国家赞成第二个备选(c)段。他强调，建议措辞并没有确定成员国数目增加与技合资金之间的必然联系；相反，它只是要求将技合资金定在适当的水平上，并要求考虑到各种因素，成员国的数目只是其中的一个因素。
65. 俄罗斯联邦代表解释建议的(o)段背后的理由说，原子能机构应作为一名主要技术专家积极参与实现至少七个“可持续发展目标”，因此，应加强其与联合国系统其他组织和机构的活动与合作。由于技术合作将是原子能机构在此方面工作的基石，因此，决议应相应地作出规定。
66. 埃及代表说，只有在成为事实的情况下，他的国家才能支持美利坚合众国代表提出的对第 1 部分(g)段的修订，因此，他建议在“活动”前加上“促进性”一词，因为原子能机构的非促进性活动不会有助于实现“可持续发展目标”。
67. 他认为俄罗斯联邦代表建议的(o)段应放在决议的第 5 部分。
68. 印度尼西亚代表想知道原子能机构是否为了实现“可持续发展目标”而效仿其他国际组织的最佳实践而采取任何行动。
69. 法国代表建议将第 4 部分(e)段中的“并意识到这将需要充足的资源”替换为“并意识到这将为项目审议和资源分配提供一个框架”，以便更明确地说明 GOV/2016/29 号文件背后的意图。

70. 技术合作司计划支助和协调处处长说，原子能机构正在支持 9 个“可持续发展目标”，包括关于实现目标的伙伴关系的“可持续发展目标 17”，原子能机构将在今后几年特别关注这些目标。它与其他联合国组织在这一主题上的合作取得了成功。此外，技术合作司还在过去四年内为确定成员国的最佳实践以及在其他成员国推广这些最佳实践采取了行动。

71. 印度尼西亚代表想知道所提到的成功故事是否就是原子能机构特定的成功故事。

72. 技术合作司计划支助和协调处处长说，成功故事属于寻求原子能机构支助的成员国。

73. 摩洛哥代表在代表 77 国集团和中国发言时说，俄罗斯联邦代表建议的(o)段措词已在非正式磋商期间讨论过，但由于需要进一步澄清，故尚未列入决议草案。

74. 美利坚合众国代表建议的第 1 部分(g)段的修订案也在非正式磋商期间进行了讨论，但因为“活动”不明确且可能涉及不促进实现“可持续发展目标”的原子能机构部门，因此，未被列入决议草案。由于决议的措辞必须支持加强技合活动的目标，因此，该建议不符合决议的范畴。不过，她愿意在非正式磋商中进一步讨论该提案。

75. 她说，第 1 部分(j)段、第 3 部分(e)段和第 4 部分(c)段和(e)段将在非正式磋商期间进一步讨论。

21. 促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能

76. 伊朗伊斯兰共和国代表说，他的国家仍然相信，以公平和均衡的方式促进提高原子能机构决策过程的效率和效能对成员国非常重要。考虑到原子能机构作为一个组织的年龄，其决策过程必须与当前的全球现实相符。近几十年来，国际关系发生了根本性的结构变化，特别是在参与和平利用核能的国际社会内。

77. 根据《规约》第四条 C 款，原子能机构以全体成员国主权平等的原则为基础。因此，在涉及原子能机构的工作或影响国家主权权利的所有基本问题上，所有成员国都应当直接参与决策过程。

78. 与其他国际组织的相应机构一样，虽然大会代表全体成员国，但它不是原子能机构的主要决策机关，因为大会所讨论的绝大部分问题都是理事会提前商定的。必须审查这两个机构之间的权力平衡，以提高大会的效率。

79. 理事国数目必须增加，必须重新考虑指定席位的构成。所有成员国都应有机会按地区入选理事会。如 GC(43)/RES/19 号文件中所载，1999 年《规约》第六条修订案的通过是积极的一步，但由于各种政治和地区问题，该修订案至今尚未生效。成员国必须齐心协力找到一种创新解决办法，以使违反《规约》第四条 C 款规定被剥夺担任理

事国资格的成员国能担任理事国。因此，他呼吁设立一个不限成员名额工作组来审议这个问题并向大会提出建议。

80. 他建议改进大会投票制度，引入包括联合国大会在内的国际组织广泛使用的电子投票方式。通过在《大会议事规则》第七十二条增加一款允许以电子方式投票的新规定（按照联大所采用的方法），使成员国能够降低成本，并为讨论实质性问题留出更多时间。

81. 澳大利亚代表表示支持在有机会时，提高原子能机构各种机制的效率和效能，包括通过引入电子投票的方式。不过，他建议，最好通过改进现有程序以及确保成员国之间以及与秘书处有效合作来实现效率和效能，例如，在理事会会议发言中省略赞扬性发言，并缩短大会全体会议期间国家发言的时间，而不是通过设立新的工作组。

82. 澳大利亚赞扬委员会主席以专业的方式领导委员会的工作，并赞赏在委员会各会议和非正式协商期间以建设性精神进行的磋商。

83. 澳大利亚建议各工作组必须在大会每个单元会议第一天结束前向委员会提出决议，这将增加透明度，并为各代表团征求各自政府的指示留出时间，以便它们能够更好地参与实质性辩论。

84. 它认为，理事会会议是成员国向秘书处通报其意见的适当论坛。

85. 古巴代表注意到《2030 年可持续发展议程》和《巴黎气候变化协定》已于前一年生效，呼吁所有缔约方共同致力于实现其中规定的各项目标，她强调了联合国及其专门机构在这些方面的作用的日益重要性。

86. 古巴呼吁采取行动加强联合国系统，使之更加民主。它还要求分析原子能机构决策过程的效率和效能，首先对其治理体系的结构和功能方面进行评估，并要求在原子能机构的法定活动间保持平衡。它还呼吁加强全体成员国都参加的大会作为原子能机构最高、最民主的立法机构的作用。

87. 古巴强调必须确保所有意见都受到平等尊重，任何成员国不得在决策过程中将其意见强加于其他成员国；原子能机构的决定具有国际后果，只应该在大会框架内作出。

88. 古巴支持引入电子投票方式和会议室分配自动化，并强调这种技术的特殊重要性。

89. 美利坚合众国代表认为，伊朗代表提出的问题很重要，但并不需要设立一个工作组，因为可以采用其他有益做法，以确保效能和效率增益。他支持澳大利亚代表提出的建议，即在大会每个单元会议第一天结束前提出各项决议，以便与会者进行最佳审议。

90. 主席说，在联合国其他组织，决议的提交是严谨的缓慢过程，但原子能机构大会单元会议的与会者受到了严格的时间限制。因此，他鼓励各成员国进一步考虑澳大利亚代表提出的建议。

91. 埃及代表支持主席的意见和澳大利亚代表提出的建议，并要求就设立适当的机制和最后期限展开讨论。

92. 巴西代表支持为提高理事会效率作出的一切努力。巴西认为，必须对决议进行包容和透明的讨论，以减少成员国代表在大会期间的工作量，避免对投票被政治化的误解。在决策过程的某些领域已经遵循一些良好实践，应该成为其他领域效率增益的典范。

93. 主席说，他将向全体会议报告说，在关于促进提高原子能机构决策过程的效率和效能的议程项目 21 下，已注意到维持和促进原子能机构决策过程的效率和效能以及加强原子能机构及其理事机构的重要性。

94. 若干成员强调了扩大理事会成员范围以及强化大会的作用和权威及加强维护这两个机关之间适当平衡的重要性。

95. 若干成员强调了所有成员国直接介入和参加与原子能机构工作有关的问题的决策过程的重要性。

96. 在此方面，提出了当前正在进行的及早批准原子能机构《规约》第六条修订案过程的相关性和重要性。

97. 一些成员提出原子能机构需要改革和提高其工作方法的效率，并对其机构程序的适用做出调整，特别是在使用电子投票和及时提交决议方面。

会议于下午 5 时 40 分结束。